

パルティ

Vol.25

1996年1月号

MITA(P)No.214/12/95

毎月10日発行

シンガポール在住日本人向け
コミュニティーペーパー

シンガポール生まれのパルティは、
やっと2歳になりました！
スクスク健やかに育つよう、
これからも応援してね。

おめでとう2歳



HAPPY 2nd BIRTHDAY!
2月21日生まれの美里ちゃん



22日生まれの千通ちゃん (10ヵ月)
パパとママは結婚2周年
おまけにパパは二枚目です。

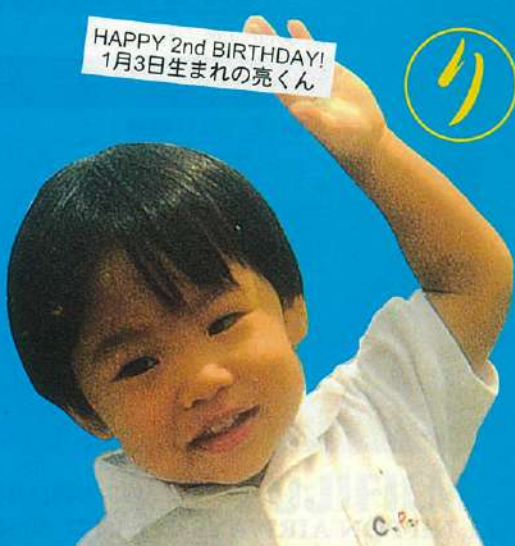
あ・り・が・と・う



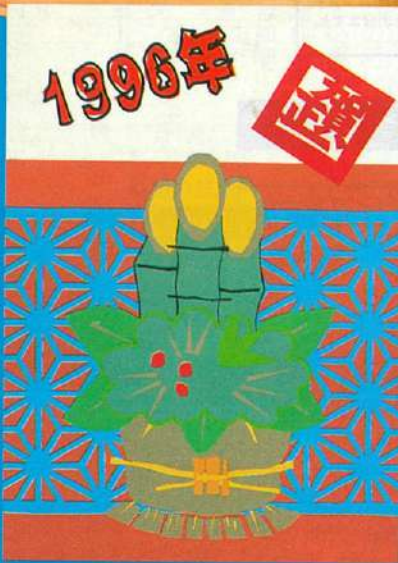
HAPPY 2nd BIRTHDAY!
2月22日22:38生まれのけんじくん



HAPPY 2nd BIRTHDAY!
12月13日生まれの理紗ちゃん



HAPPY 2nd BIRTHDAY!
1月3日生まれの亮くん



世界最大を誇るビジネスクラスの
シートはANAのスーパービジネス

ビジネスシート仕様の
スーパーYクラスも
好評です。

SUPER
BUSINESS
SUPER
BUSINESS
SUPER
BUSINESS

ANA
All Nippon Airways



この冬、YUSENからイチオシ ANAのシンガポール⇄日本線。
航空券の手配、呼び寄せ便、家族旅行はもちろん、旅の手配は私たちにお任せ下さい。

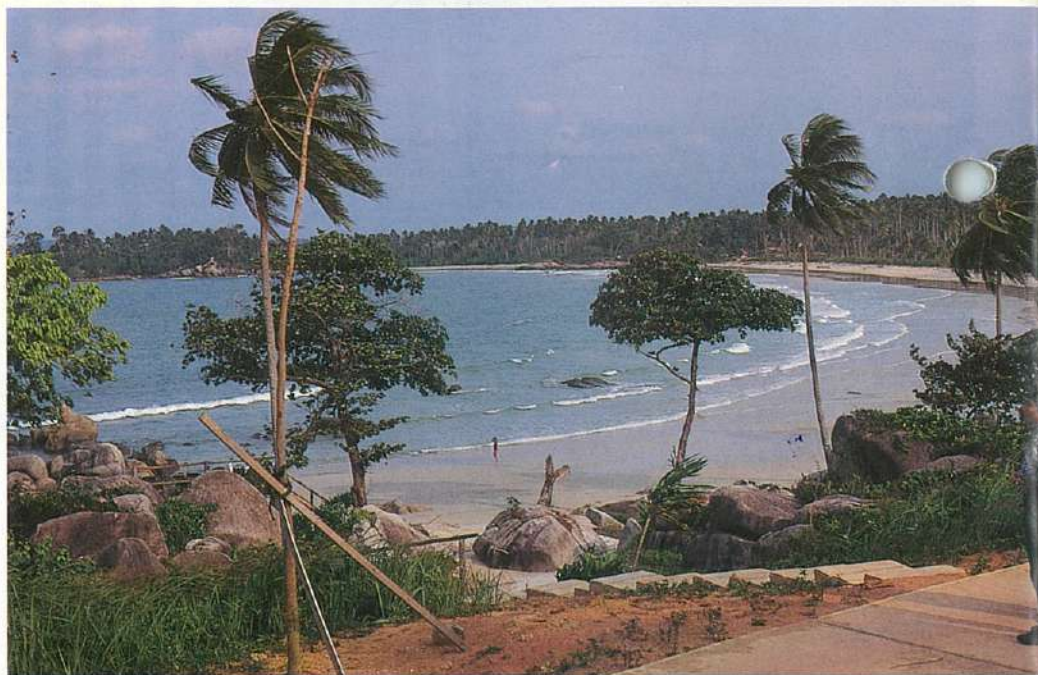
郵船トラベル
YUSEN TRAVEL (S) PTE. LTD.
391A ORCHARD ROAD #09-05 NGEE ANN CITY TOWER A SINGAPORE 238873
AGENCY LICENCE No.577

お問い合わせは、
田村(Ms.)、谷(Mr.)まで
TEL:7321511

●これであなとも通リスト! Vol. 7

★星という名前の 注目一番リゾートは ビンタン島

パルティ編集部と日系旅行社のエイチ・アイ・エスとの共同企画による旅行情報コーナー「これであなとも通リスト!」。日本でもまだ知られていないこれから期待のできるニュースポットを中心に毎回紹介しています。



近ごろ、「ビンタン島」という島の名前を耳にする機会が増えたとはいませんか?
ビンタン島は隣国インドネシアの島なのですが、約一年半ほど前からシンガポール政府がインフラ投資を始めたことで、頻りにその名を聞くようになったのです。
皆さんの中でも、シンガポールに来るまでは名前すら聞いたことがない人、あるいは聞いたことが

あったとしても「未開発の小島」というイメージしかない。...という人は少なくないでしょう。ビンタン島はシンガポールの数倍という大きさ(パタム島より大きい)であり、ここ二年ほど前から、駆け足で大規模なリゾート開発が進められている真つ最中なのだ!
高級リゾートホテルやゴルフ場などの建築も着々と進み、いまシンガポールの週末近郊旅行地として一番注目のリゾート島である。
その、急ピッチで開発の進められているビンタン島。実は意外や意外、歴史はシンガポールよりも古く、逆上ること十六世紀には、ビンタン島のサルタンがシンガポールやマレー半島南端を統治していたというのだから驚きた。
シンガポールからビンタン島への行き方としては、ついこの前まではワールド・トレード・センター(WTC)からタンジョン・ビンタン行きのフェリーが出ていたのを知っていたらどうか? 「出ていた」と過去形にしたのは、ビンタン島の開発に伴い、ビンタン島行きのフェリー乗り場が従来のWTCから、東はタナメラに出来た新しいフェリーターミナルへ、一九九五年七月に移転してしまっただけからである。
今回のパルティ探検隊は、この新しいフェリーターミナルから出ているビンタン島行きのフェリーに乗船し、全室スイート・ルーム、しかも各部屋にプールもしくはジャグジー付きになっているという超高級リゾート・ホテル「バンヤン・ツリー・ビンタン」へ行って来ましたので、そのレポートをお届けします!

話題の超高級リゾートホテル バンヤン ツリー・ビンタン

95年7月に出来た タナメラ フェリー ターミナル



FUJIFILM

スーパーYはANAだけ。 -ビジネスクラスの快適さをエコノミークラス並みの料金で-



エコノミークラス並みの料金で、「足元ゆったり、左右ひろびろ」のビジネスクラスシートをご利用いただけます。さらに素敵な特典もご用意いたしております。

スーパーYの特典

- 事前座席リクエスト：航空券を購入される際にお座席の事前リクエストをお受けいたします。
- エアポートラウンジ：チャンギ、成田または関西空港のラウンジではご搭乗前のひとときに軽なお食事やお飲み物をお楽しみいただけます。
- 国内線乗り換え無料サービス(往復)：シンガポール-東京線または大阪線の往復チケットをお求めいただいたお客様は、成田から関空または名古屋まで、関空から羽田、仙台または福岡までが無料となります。その他の地域でも50%割引にてご利用いただけます(一部ご利用いただけない期間がございます)。
- プログラムA：日本に留守宅住所をお持ちの方は、国際線のご搭乗マイレージに応じて、無料航空券やアップグレードサービスが可能となります。お申し込みは当社まで。
- 快適なチェックイン：チャンギ空港では専用カウンターをご利用ください。スムーズな搭乗手続きが可能です。

※上記の特典はスーパービジネスクラスのお客様にもご利用いただけます。

スーパーYプロモーション：1996年1月8日から3月14日まで(出発日ベース)		期間中、スーパーYをご利用のお客様は、左記からAもしくはBをお選びいただけます。さらに、皆様のお荷物は30kgまで無料となります。尚、特典のお引き替えは1996年5月31日までとさせていただきます。
△ \$100商品券	+	30kgまでお荷物無料
ⓑ \$100お食事券		

東京便(水/木/土/日)

シンガポール	NH902	東京(成田)	NH901	シンガポール
23:40		07:05 15:50		22:05

大阪便(毎日運航)

シンガポール	NH112	大阪(関西)	NH111	シンガポール
23:25		06:20 16:15		21:55

東京(羽田)	NH142	東京(羽田)	NH143	大阪(関西)
乗り継ぎ便のご案内	08:30	09:45	12:00	13:15

●このフライトスケジュールは1996年3月30日までのものです。また、シート配置は予告なく変更される場合がございますのでご了承ください。

ANA
All Nippon Airways
Japan's best to the world.

航空券のご予約、お問い合わせはお近くの旅行代理店または全日空シンガポール支店まで。

ALL NIPPON AIRWAYS CO.,LTD. 80 Robinson Road, #18-01, Singapore 068898 Tel : 228 3222, Fax : 224 6627.

直木賞作家 逢坂剛
乱歩賞作家 桐野夏生
in Singapore

「もう一つの人生」

去る95年12月14日コンコルドホテルにて、小説作家の逢坂剛、桐野夏生両氏により講演会が行われた(ANA、朝日新聞インタナショナル主催)。テーマは「もう一つの人生」。お2人とも一流の作家でありながら、逢坂さんは(株)博報堂広報室長代理という肩書を持ち、桐野さんは主婦という二つの顔を持つ、まさに「二足のわらじ」の人生を送っている。



講演会の内容で、お2人が共通して話してくれたことは「自分の思った通りの人生でなくても、諦めずに頑張っていれば必ず道は開かれてくる」ということであった。

シンガポールという「外国」に住む私達日本人にとって、せっかく外から見る日本という目を持つチャンスなのだから、日本では出来ない何かをチャレンジしてみようか? というようにも解釈できた。

ANA、朝日新聞インタナショナル両社の取り計らいにより、この素敵な機会をお二人にインタビューする貴重な機会を頂きましたので早速、講演会の内容も取り混ぜてご報告しましょう。

程は赤土を均すブルドーザーやトラックの姿が目立った。オープンエアの南国情緒たっぷりのロビーでチェックイン。ここでお気をつけいただきたいのは、このホテル、チェックインタイムは午後二時となっております。早めに到着する場合は、ホテル内レストランでランチなどを取りながらのんびりして下さい。

桐野夏生「与えられた立場を頑張っていれば必ず道は開かれる」。まるで少女のような女性:こんな言葉がすぐに浮かんだ。作家という職業は、きつと桐野さんの天職だ。作家であると同時に妻、母親という役割を掛け持ちしているのあれば、いうまでもなく多忙な生活のはず。多忙という、怒りっぽさ、キスグシした面などをイメージしがちだが、彼女はそんなものとは全く無縁の、素直で柔らかい印象だった。

桐野さんは20代で結婚。その後、脚本家である向田邦子さんの影響を受け、TVドラマの脚本家を志したという。しかし残念ながら、なかなかものにならなかつた。そんな彼女が小説作家への道を歩みかけたのは、30代に入り妊娠し出産のための入院であったといえる。入院中、そんな彼女が持っていた雑誌、友人がハル・クインシリーズ等のロマンス小説をダンボール2箱ほど持ってきた。はじめは「こんなもの」と思ったのだが、もともとロマンス好きな桐野さんは、読み始めると夢中になってしまったのだ。そして無事出産も済み、子育てに追われている頃、友

お察しのとおり、全室独立しているのだから敷地はかなり広く、徒歩での移動は少々キツイ。そこでパギーの登場。電話一本でロビーに行くにも、レストランに行くにも、パギーのお迎えサービスがあるのであった。なんと自分が姫にでもなったのかと勘違いしてしまいそうなお静か。「静寂」という言葉が見事にあてはまるほどに...



シャンプー、リンス、ボディソープはこんなステキな容器に入っています。



敷地内の移動はすべてバギーでご案内。



ドレッシングルームにはバスローブ、ドライヤーなどが充分に揃っている。

人からロマンス小説の公募があると知らされることになり... すでに読むだけでは物足りないと思いついて桐野さんは、その公募に自分も応募することを決意した。桐野さんは、20代の頃に鍛えた(?)豊かな想像力を発揮して、自分の好きな主人公を造りだして書き綴ること、ご自身のそれまで気づかなかつた「書く」ということへの喜びに目覚めていった。子育ての大変な時期に、主婦業に追われながらも、子供が夜寝静まるのを待って書いた初作品は、同公募にて見事佳作に輝いた。この佳作受賞がフリーライターとしての道を歩き出すきっかけになったのだ。

バンヤン・ツリー・ビントランに泊まる
ビントラン島2日間
S\$242より
Hide International
Travel Pte Ltd
TEL:2241512
10 Anson Road #25-03A International Plaza Singapore 079903

☆ビントラン島はフェリーでわずか四分の五の立派な外国? 遅めの朝にシンガポールを出発しても、インドネシアはシンガポールより一時間遅れの時差なので、四十五分の船旅といっても、出発した時間より十五分ほどタイムバックする。何だか得した気分。

船内で上映しているビントラン島のプロモーションビデオを見入っているうちに四十五分なんてあっという間に過ぎてしまい、バスポートにスタンブが増えたとはいえ、外国に来たという気はしない。

私がおもうに、シティパカンスを望む人には向かないが、何もしない贅沢を味わうには最適である。部屋は木目調のモダンな造り。外扉まであり、これはなんとオートロック式。そしてドアを開けるとま

「第一希望だけが人生ではない」そのイメージは講演会で早くも崩れ去った。直木賞受賞作「ガティスの赤い星」に代表される一流作家でありながら、博報堂広報室長代理という肩書も持つ逢坂剛さんに会う... 考えただけで緊張しながら講演会会場に向かった私は拍子抜けした。その飾らない気さくなキャラクター、聴く者たちを魅きつける話術と、それを凌駕する濃厚な話の内容に、私は自然に聴き入ってしまいメモを取るのも忘れるほどであった。

SPECIAL THANKS
Banyan Tree Hotels&Resorts-Henry Ng and Desmond Tan,
Banyan Tree Bintan-Irwanto nad Erlin Novianti P&O Travel
(Singapore) Pte Ltd-Tay Kay Hwee and Amos Tan
BANYAN TREE
—BINTAN—

戦後50年 チャンギ獄舎の青春

第3回



京大生木村久夫さんのシンガポール・チャンギ刑務所からの遺書は、当時の日本の知性が目のあたりにした日本軍隊の実状批判である。われわれは旧軍部を批判するだけで済ませることはできない。軍部はまぎれもなく日本人の組織であり、自己批判なしには、われわれもまた軍部組織の非条理をどこかで受けついでいると考えられるからだ。木村さんのことについてご存じのことがあれば、バルティ編集部までお知らせ下さい。

日本軍隊の暴力についてさらに書いてある。「この『親切にしてくれよ』兵士はかつて我軍の捕虜になっていたのではあるが、その間に日本の兵士より賤く、賤く、焼くの虐待を受けた様子を語り、なぜ日本兵士にはあんなに平和で出来るのか全く理解が出来ない」といっている。

軍人について「日本の軍人中には偉い人もいたであろう。しかし私の見た軍人中には偉い人は余りいなかった。……監獄において何々中将、何々大佐という人々に幾人も会い、共に生活して来たが、軍服を脱いだ赤裸の彼らは、その行動において実に見聞するに耐えぬものであった。この程度の將軍を載っていたのでは、日本に幾ら科学と物量があったとしても戦勝は到底望み得ないものであったと思われるほどである。殊に満州軍委以来、更に南方占領後の日本軍人は、毎日利益を追うを仕事とする商人よりも、もっと下劣な根性になり下がっていたのである。彼らが常々大言壮語していた忠義、犠牲的精神はどこへ行ったか。終戦により外身を装う着物を取り除かれた

彼らの肌は、突に見るに耐えないものだった」

「天皇の名を最も濫用、悪用したのも軍人であった」

「死の影を浴びて」「コンクリートの寝台のうえ」で「哲学通論」を読み返し、思索し、短歌をつづって、およそ2ヶ月。5月23日、チャンギ刑務所で死刑した。

おそろく朝9時すぎ。バラック建ての急造死刑囚監房Pホールから、この年2月につくられた絞首台へ10メートルの昇り勾配の渡り廊下を歩いて、カーニバル劇団の事件で死刑の判決を受けた4人と他の6人といっしょだった。28歳と1ヶ月だった。「死ぬ時ききと立派に死んで行きます。私はよし日本軍人の龜鑑たらずとも……」最後まで一筆徒の矜持を胸に。事実4年の軍隊生活で上等兵までしか進級しなかった。

処刑半時間前簡筆す、と断り書きのある2首のうち1首。

風も風き雨もやみたりさわやかに明日をおひて明日はいつてなん

木村さんが亡くなって50年。しかし、木村さんの言葉は「戦争責任」「日本軍隊」「日本人」「組織と個人」「生と死」について、語りかけるものは深い。「国際社会のなかの日本」について考えるヒントとして示唆するものはなお新鮮である。

さらにはひとつの青春を書きおこす。木村さんが書き留めたさらにはひとりの若い知性である。「アンタマ」海軍部隊の主計長をしていた主計少佐内田実氏は実に立派な人である。氏は年齢30そこそこ、東京商大を出た秀才である。多くの高官たちの大部分がこの一商大出の主計官に、人間的には遙かに及ばないのは何たる皮肉か。日本国全体の姿も窺外これに類したものではないかと疑わざるを得ない。

殉難録によれば、内田氏は、実は木村さんと同年。5日遅れて28日、処刑台の心となった。明るく秘密所生活の部下を統率し、このような不合理な裁判のもとでは助命嘆願はするべきでないとした。東京都の出

身。獄舎からつばめが遊覧のをみての辞世の句。

日の本へ悲しげなやうなつばめ

五月晴

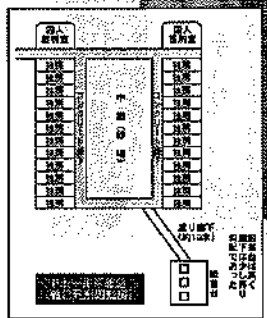
帰国するアンタママン部隊が催した追悼祭で、指揮者がこの句を読みあげたとき、全員頭をあげることはできなかった。

「きけわたつみのこえ」は、1982年から送致文庫で読むことが出来る。また、95年6月、光文社のカッパ・ブックスで復刻された。学問についても、木村さんのすばらしい書及にふれてほしい。

(朝日カルチャーセンター・大阪勤務 高木康行)

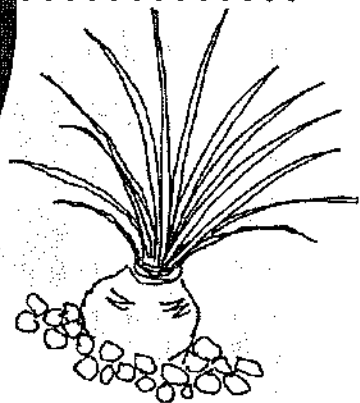
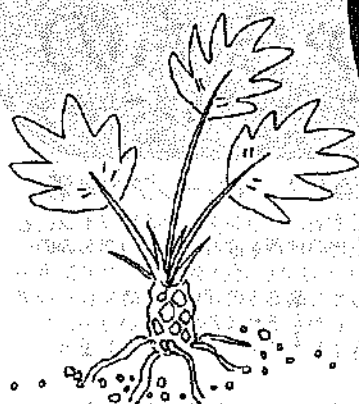


故木村久夫氏



パルトーク

読者からの
メッセージコーナー



先月号の2週の後書きに対して、読者の方からたくさんのお便りをお寄せいただきました！本誌にありがとうございます。

① 観葉植物について

◆K・FUJITAさんより
「この店は、2メートルほどのパームヤシから蘭まで多種多様の鉢植えと切り花をたくさんおいてあります。少し値引きもしてくれるので交渉してみてください。配達もOKです。」

◆さくらさんより
「この店は、観葉植物が2日に一度の水やりが必要で、蘭は毎日、とちよつと手がかり、長期の旅の時など大変です。受け皿に水をためると蚊の発生のおそれがあるので注意されとか。実際に、知人の家に係官が来て嚴重に注意された時はとても恐かったです。その辺りお気を付けてください。」

遠光花店私人有限公司
Evershine Florist Pte Ltd
Lot 99-54, Evans Rd
& Bukit Timah Rd
Tel : 7333522

◆また柳瀬さんからは次のお店を紹介していただきました。

遠東胡姬私人有限公司
Far East Orchid Pte Ltd
555 Thomson Rd
Tel : 2515151
Fax : 2529318

◆さくらさん、K・KITAZAWAさんからは「動物園の入り口にもありますが、おすすめはクレメンティ、ロード沿いのお店。名前が忘れてしまいましたが、一回ですべわかりました。植木鉢も素晴らしい。値段も安いので、いろいろお便りをいただきました。」

② シーブリーズについて

「……私も日本にいた頃から愛用しています。シンガポールでは、他にもあるかもしれませんが、いつもバラコン地下1階の西野ファーマシーで購入しています。レジのところに置いてありますよ」という小杉和恵さんからの便りの他、遠藤さん、石井さん、松崎さん、KONOKIさんからも同様の情報が寄せられました。さらには、内山さんからは「大丸の地下食料品売り場のレジ近くの棚で見かけたことがあります」というお手紙もいただきました。

この情報をもとに、早速スタッフが西野ファーマシーへ行ってみたところ、ありました。それも棚の上にたくさん。これでシーブリーズ大発見派の皆さんも安心ですね。

Dear パル子さん

バルティの満2歳のお誕生日おめでとございます。12月号の「スリランカ特集」とも興味深く読ませていただきました。というは、私の夫はスリランカ人・キャンディ生まれ。とかくこのところ悪いニュースしかなかったところ、スリランカの素敵な面を紹介して下さって感謝しています。

ただひとつだけ思ったのは、ホスピタリティについて、記事には「植民地時代の影響」とありましたが、これは仏教の教えによる方が大きいと想います。この国は、満月の日は祝日になったり、またお年寄りをとても大切に（お年寄りの前ではひざまずくように尊敬の意を示す）のんびりとしたのどかな国です。「一口も早く争いが終わるな」と祈っています。

シンガポール牧場より

◆スリランカ人のホスピタリティには本当に感激しました。ステキな国でしたヨ。仏教の教えの影響が強い……そうかもしれませんね。これからもシンガポールをベースに、日本からは行きにくい国を紹介できたらと思っています。



死ななななな
カタキモがナニ...

情報をお寄せくださった皆さん、どうもありがとうございます。これからこのコーナーを情報交換の場としてどんどん利用してくださいね。

街で拾った たからもの

街角インフォメーションコーナー

出た〜！幻の酒か？ マレーシアの地酒
日本といえば日本酒、フランスといえばワイン、というように土地土地の地酒を飲むのは旅の楽しみの一つ。シンガポールではせいぜいタイガーやアンカービールくらい。しかし馴染みの深い、お隣マレーシアにも地酒があり、しかもそれは幻の酒という...早速取材してきましたので、ご報告しましょう。

その地酒の名前は「トイ」といって、コロンビアから採れる、コロンビアワインである。ケアルラブル（以下「K」）市内でも飲ませてくれるところはあるというが、地元の人でもあまり知る人はいないとのこと。もちろんイスラム教ではアルコールは禁じられていて、イスラム教徒がほとんどを占めるマレーシア人がそんな地酒のことなど知らなくて当然といえは当然である。

同じマレーシアの人でも、インド系ワーカーの人がよく飲むもので、そのほかといえは労働者の酒らしい。話によると、「K」市内に出回っているものは、産地から運ぶのに少し時間がかかっているため、あまり新鮮ではないというので、早速、「K」市内から一番近い産地を訪ねてみた。

いろいろ尋ねてやっと見つけた店では、ビール瓶に詰められ、冷えた

トイを出してくれた。トイは、ちょっとクセがあってそんなにおいしいものではなく、日本酒と甘いワインを割ったような（？）不思議な味。アルコール度数は結構高く、ビールよりもキツイ（一気に飲むとカククリ来るので気をつけたい）。向こうのテーブルに一人のインド系のおじさんが、トイを一気に飲み干していた。かなりいける口である。初心者には真似できない（何しろクセが独特なのだ）。

やっとの思いで飲み干した頃、一人のインド系のおじさんが、バケツを2つ担いで店に入ってきた。なんと、採れたてのトイである。蜂が浮いていて、いかに採れたてのナマナしいものであったが、わざわざ来たのだし、トイしてみること。こちらは、先に飲んだものとは味が違って、冷えてないからというのもあるが、一番の原因は発酵していないからだろう。

店のおばちゃんによると先に飲んだトイは、前日のものだったとのことだが、「1日でこんなにも違うとは」探れたてトイはまさに「幻」の味である。

トライしてみたいですか？ トライしたい方は、車がないとなかなか行けませんが、「K」からBANTINGというエリア（有名な日系メーカー工場が立ち並ぶ）を道に沿って、PANTAR MORIB方面へ1kmほど進んだ右手にある小さな簡易食堂で飲めます。田舎なので、英語はほとんど通じません。少しマレー語が出来たらいいかも。

今月のお店紹介

嵯峨野

SUSHI SAGANO

MRTピギス駅の真上に広がるブキス・ジャンクション。一日中大勢の買い物客で賑わうこの一大コンプレックスの一角に、周りの喧嘩を忘れさせてくれるようなひっそりとした佇まいの日本料理店があります。これが今回ご紹介する「寿司嵯峨野」です。

その名が示す通り、本格寿司創業の店として、在住日本人はもちろんのこと、和食好きのシンガポリアンにも親しまれています。ランチ・ディナータイムとも毎日営業していますが、「子供もいるし、夜はなかなか落ち着いて外食できない」「という多くのパルティ読者の方々のために、今回はこのランチメニューを特別におすすしします。まずは日替りランチセット。メインディッシュに数種類の小鉢、ご飯、汁物、香の物、そしてデザートまでついて15ドル（税、サービス料別）はとてお徳。料理は随分



この道一筋22年 | 板前の三太郎さん

よって違い、さらにメニューは毎月入れ替わりますので、曜日を変えれば頻りに来ても同じメニューに当たることはありません。また土・日曜日にもセットランチが楽しめるのも嬉しいですね。もちろん日替りセット以外にも、寿司、刺身、天ぷらなどの充実のセットメニューも各種あります。本格寿司創業の味が気軽に楽しめるのもランチタイムならでは。それもある、マスターシェフの三太郎さんは、日本料理一筋22年の超ベテラン板前。中国生まれのシンガポリアンですが、苦労に苦労を重ね、今ではシンガポールの日本料理のパイオニアとして知る人ぞ知る存在となっています。流暢な日本語を操り、読み書きもできる。店の日本語メニューも彼の直筆です。それがまた運筆なのだ！。料理はもちろんのこと、ようかんやババロア、抹茶アイスクリームなど三太郎さんの手作りのデザートもぜひご賞味あれ。

お店は、寿司カウンター、テーブル席の他、座敷や個室もあります。個室では15名までのパーティも可能

です。またグループでの会食や子供連れで他のお客さんに迷惑を掛けたくないという方も個室を利用してみてはいかがでしょうか（要予約）。予算に合わせた料理のアレンジもOKということですので、三太郎さんに日本語でご相談ください。

もちろん「会社帰りに甘い寿司や料理で一杯やりたい」とか「接待で使える良い店を探している」というビジネスマンの方にもおすすしめの店です。

◆寿司 嵯峨野◆
200 Victoria St. #02-46
Bugis Junction (PARCO)
Singapore 188021
TEL: 3376766
FAX: 3341952
営業時間: 12:00~15:00
18:30~23:00

三太郎さんからパルティ読者の皆さんへ特別プレゼント！
今月号のパルティご持参のお客様へお好きなドリンクをお一人様一杯サービスいたします。パルティ1月号 (Vol.25) を持って嵯峨野へ急ごう！ (有効期限: 1996年1月31日)

シンガポールを走る各車の特長は...

- ◆イギリス — ジャガー・ローバー (伝統)
- ◆フランス — ブジョー・ルノー (乗り心地)
- ◆イタリア — アルファ・フィアット (デザイン先行)
- ◆ドイツ — ベンツ・BMW (機能追求)

<今月のポイント>
日本車は他国に比べ後発のため、各車のいいとこ取りにわれない... (信頼性は高い)

メンテナンスから売買まで
JUST AUTO (S) PTE LTD
TEL: 273-8073 FAX: 273-0979
担当: いきしま/エディ
205 HENDERSON ROAD #03-02A
Henderson Industrial Park Singapore 159549

パルティ★車のお勉強タイム★

シンガポール日本語補習授業校

●教師募集のお知らせ●

シンガポール日本語補習授業校 (The Japanese Supplementary School - JSS) は、1995年4月より、日本人学校クレメンティ校舎で新たにスタートいたしました。生徒数、クラス数が増え、授業内容も充実させるため、教員の増員が必要です。興味のある方は、是非ご連絡ください。

募集人数 若干名
資格 教職免許保持者及び経験者
授業日 毎週土曜日 午後1時半~4時半
給与 委細面談
応募方法 履歴書をJSS宛にご郵送ください
95 Clementi Rd. (S) 129782
問合せ先 二宮校長 (電話: 7775560)

YUSEN TRAVEL の格安チケット情報

普通と違う
エコノミー

日本行 (東京・大阪)	SS\$ 730~
バンコク	SS\$ 270~
ジャカルタ	SS\$ 190~
ホンコン	SS\$ 550~
ロサンゼルス	SS\$ 1,100~
ロンドン	SS\$ 1,090~
パリ	SS\$ 1,190~
シドニー	SS\$ 690~
パース	SS\$ 590~

TEL: 7321511
郵船トラベル
YUSEN TRAVEL(S)PTE.LTD. 担当: 谷、田村、河野まで
391A ORCHARD ROAD #09-05 NGEE ANN CITY TOWER A SINGAPORE 238873 AGENCY LICENCE No.577

パルティ DE じゃらん?

☆パーソナル・ヴォイス☆

無料伝言板

- 個人的な情報 (結婚のお知らせ、情報提供)
- 各種サークルメンバー募集、リサイクル情報etc.
- その他なんでもお寄せください。
- できる限りせ〜んぶ無料で載せちゃいます!
- 尚、営利を目的とする内容 (生徒募集、お店PRなど) 及び求人広告は有料となります。

編集部より

バックナンバーをご希望の方は、お手数ですが、1冊につき1ドル分の切手を同封し、〇〇号希望と明記の上、編集部まで郵送ください。

大使館より

来る1月15日(月)「成人の日」は、大使館の休館日です。お知らせいたします。

おめでとう

編集部の電話番号のお問い合わせが多いのですが、勝手ながらパルティでは、**FAXと郵送のみ**の対応をさせていただいてい

ます。ご了承ください。未来のワーキングマザーより

探しています

タンクリン/アレキサンドラの新築HDB (MRTでシエントンウェイまで10分。バスでオーチャードまで5〜8分) のコンドーム (エアコン、家具付) に住んでくださる女性の方を探しています。興味のある方、ご連絡ください。即入居可。

PG 95983440

シンガポール大学日本研究学科2年生の会話力アップのため、ご協力くださる日本人の方を募っています。

家庭訪問/2月予定

数人の学生を一度(2時間程度)ご家庭に招いて、話し合ってください。前期も多くの方に協力いただき、成果を上げています。

授業参加/3月予定

一度(2時間程度)教室に来て、数人のグループの話し相手になってくださる方

会話練習のパートナー

男女学生(一人でも複数でも)と会話練習の相手をしてください。時間の半分は英会話練習にしてください。ご結構です。

協力くださる方は、ご連絡ください

2年総合演習担当
山口 77665574
山浦 4675806

習いませんか

パルティでおなじみマイリオン塩見先生の料理教室が1月より再開。日本人主婦向けのクラスを毎週水曜日の午前中に予定しています。作るメニューは、ローカル料理やタイ料理を中心に、皆さんのリクエストに合わせたいです。もちろんそれ以外でもOK。興味のある方は直接マイリオン塩見先生へご連絡ください。「日本語雑誌のパルティを見たのですが」と言えはすべし。ご協力をお願いします。

TEL 77676994

お知らせ

あるおのコンサートの案内先月号で紹介したあるおのの今年第1回目のコンサートです。新着のボールドがどうもピンときませんか? 素敵な音楽を味わってほしいのですが、前回同様3回開催いたします。(内容は各回同じです。)

日時/1月26日午前10時半〜12時

場所/イースト地区

定員/15名

申込/問合せ/34880421

日時/2月1日午前10時半〜12時

場所/オーチャード地区

定員/15名

申込/問合せ/73143991

日時/2月8日午前10時半〜12時

場所/ウエスト地区

定員/15名

申込/問合せ/77988420

★参加者は0歳児の赤ちゃんともママに限りません。参加希望の方は希望日の申込先にご連絡ください。参加費は\$8(当日のお茶やお菓子)です。ピーヤ郵送代などの必要経費(可)です。

お部屋貸します

MRTタンジョンバガー駅前のインターナショナルプラザのアパート一室を独身日本人女性にお貸しします。家具付、キッチン使用可。

TEL 940337298

TEL 7865668

TEL 3210541

TEL 7650575

TEL 944928076

TEL 77780060

TEL 2218174

FAX 2241169

買ってください

日本製のB型ハイパーカーを安価で販売いたします。

TEL 7845342

TEL 88836786

双子用ハイパーカーとハイパー用車を販売いたします。

TEL 7845342

TEL 88836786

買って下さい

◆女児9センチ水着 (ピンク)。色はピンクで新品です。\$88。
◆ロンビ社製チャイルドカーシート「リトルトン」。最も安全な5点装着方式。放回使用。\$460を\$280。
◆ティンカーベル女児秋冬物フード付パーカー。新品でサイズ100。桃色のコートとロイヤル。\$150を\$100。
◆アメリカ製たこひも「スナグ」。新品同様、ブルーストライプ。\$140を\$70。
◆ビニール製雨帽子。57.5センチ。グレーを\$55。
◆おまる(ブルー)を\$55。

県人会

探訪へお待たせしましたが、遂にシンガポール福岡県人会の新年会が開催されます。周密せめて福岡のことを語り合おうではありませんか。福岡関係者の参加をお待ちしています。

日時/1月29日(月)午後7時

会場/ホテル ニューオータニ

申込/電話

TEL 2218174

FAX 2241169

このコーナーに お子さんの絵を載せませんか?

初めてクレヨンで描いた絵、母の日に描いたママの似顔絵、旅行先で描いた思い出の絵...何でも結構です。パルティ編集部までお送りください。用紙は何でも構いませんが、裏面に必ず住所、氏名、年齢、絵のタイトルをご記入ください。(原則として作品はお返しいたしませんのでご了承ください。)

お待ちしております!

●今月の絵●
水田優梨ちゃん(4歳)が描いた「パパとママと優梨」です。

キングスホテル、 ニューイヤーキャンペーン

1996年1月1日から2月29日までのキャンペーン期間中、
キングスホテルにご宿泊10泊ごとに\$25のお食事券を
差し上げます。

- ◆期間中の宿泊数の合計が特典の対象となりますので、ご利用回数が多いほど特典も大きくなります。
- ◆複数のお客様の宿泊数を合算することもできますので、出張者の多い企業でのご利用が大変お得です。

(下記特別宿泊料は1996年2月4日から2月11日の間は適用しません。)

特別 宿泊料	シングル/ツイン
スーパーリア	\$110.00
デラックス	\$125.00

価格には10%のサービス料、消費税、GSTがかかります。
ご予約、お問い合わせは下記です。

TEL : 7393123 FAX : 2351462
403, Havelock Road, Singapore 169532

美・食・中・心



第3回

チキンライス

取材協力: Mr.Mark Ng
Mr.David
Ms.Angeline
& Other Friends

ブーン・トン・キー・チキン・ボーリッジ

『文東記鶏粥』

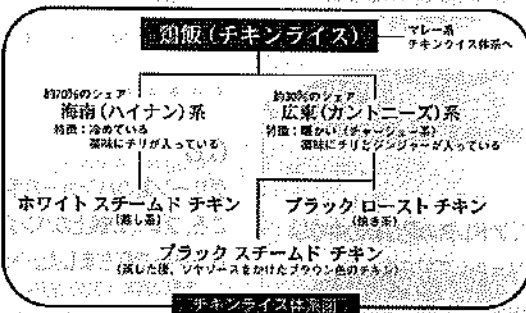
「雨期でちょっと寒くなって、ささやかな正月気分を味わっています。皆さんお元気ですか?」と年賀状チェックに初めてみました美食中心。今月のターゲットはついにきましたチキンライス。シンガポールに来たばかりの頃、海外旅行すら初めてだった青年は、ジュロン・イーストのホーカーセンターで何をどうして頼めばいいかわからず、唯一注文できるチキンライスを一週間食べ続けましたとき。と想い出しても、涙なしでは語れないチキンライスよ、元気にしてください。

チキンライスと一口に言っても種類は様々。そこで、シンガポリアンの友人にチキンライスの正体を聞いて歩き、チキンライス体系を作ってみた(右上)。見ていただければ分かるかとおり、かなり細かく分類されている。シンガポールでは4、5年前まではハイナン系が人気だったが、最近ではシェアは低い油分の少ないカントニス系が人気。「油っこいのはお肌の敵よ!」ってことらしい。

さて、シンガポール国内のチキン専門店だけでも数百件というから、店探しも難航する。「ゲランの鶏の模型がある店が...」、「マンダリンホテル内にある店が...」、「クイーンズタウンのHDBフラットの下の...」と候補も上げられていくが

右頁「文東記鶏粥」の作り手、平たい顔が茶目だったお兄さんのイラストが、茶目だったお兄さんのイラストが茶目だったお兄さん

右頁「文東記鶏粥」の作り手、平たい顔が茶目だったお兄さんのイラストが、茶目だったお兄さんのイラストが茶目だったお兄さん



悩む悩む。すると、優柔不断さにたまりかねた相棒のマーク君が「ここ行くヨ!」と強引に決めましたハイナン系の「文東記鶏粥」。MRTがないので、けっこう交通の便が悪いレスチア・ロードにあるオープンテラスのコーヒーストック。客層は観光客も外国人もいない、ローカル色。店内に張られている新聞の店紹介に掲載された内容は4紙とも、「ヴェリー・デリシャス!」と書いてある。マーク君がうれしそうに、「ワタシにオーダーさせてください」と言うからお任せすると、一杯、頼む頼む。メインの「スチームド ホワイトチキン半身」(S\$10)にシンガポール風どてやきの「コーロー(シチューポーク)」S\$4、「魚生・イユウセン(ローフィッシュ)」S\$6で、予算ギリギリ。美食中心始まって以来の豪華S\$20。しかし料理が出てきたら、そんなことは記憶の彼方へスッ飛ばし、いざ食べる。真っ白な蒸しチキンを口にいれれば独特のフワッとした歯触り。チキンの甘口タレがご飯にマッチ。辛いもの好きのマークもチリをいっぱいつけてご満悦。特にこの店の隠れた逸品、「魚

生」は中国風お刺身。ちょっと見映えは油っぽいが、食べると思外にあっさりしていてハマること受け合い。取材から帰ってきて、ローカルの友人と美味しいチキンライスを食べたよーんと話すと、「ワタシもっと美味しい店をマックファランのHDBにあるの知ってるわ」。うーん、チキンライスは底無し沼。また、機会を見て第2回を行いたい。



スチームド ホワイトチキン半身(S\$10)



バスナンバー: 21, 124, 125, 130, 131, 139, 145, 186

作り手: 次号はインド料理に挑戦だぜ! (そんなところ、ロ・ク・ク)

知って得する

シンガポールお買い物情報

このコーナーではショッピング通の方々にも案外知られていない役立つ情報を高島屋シンガポール店の協力で毎月皆さんにお届けします。

SINGAPORE

NO.4

1月のテーマ

シンガポール新進アーティスト情報

今回はちょっと趣向を変え、シンガポールで活躍する4人のアーティストをご紹介します。お買い物の途中にギャラリーをのぞいてみるのもたまには良いもの。お気に入りのアーティストが見つかるかもしれません。(資料提供: タカシマヤギャラリー)

●情報提供: 高島屋シンガポール



INCENSE, DACHING, CHRYSANTHEMUM

1994 H40XW27 inches CHARCOAL

◆ジミー・オン(Jimmy Ong)

近年、チャコールによる大胆な構図の静物画で話題になっている若手アーティスト。テーマの中心として人間の姿を捉えることをあげている。その作品は、ポートレートとして、単数の、時には複数の人を力強く描いている。野菜、果物などの一般的な静物をチャコールのみでバツルに描く。



Lost in the Sea of Dreams

1990 Ink & pulp painting on gauze, 92x92 (w) cm (3pieces)

◆エン・トゥ(Eng Tow)

80年代に抽象画で注目を集める。英国ロイヤル・アート・カレッジにて修士号取得。数々の賞を受賞後、1988年には奨学金を得て和紙の勉強のため来日。近年新境地を開拓。自然をインスピレーションの源に、墨、水彩、和紙、布など使用素材を限定せず自由に使いこなす。公共機関、企業問わず数多くの作品が賞賛として迎えられている。

◆チェン・カーツェン(Chen Kezhan)

チャイニーズインクの分野で新しいスタイルを確立した若手アーティストとして10年来活躍している。古典と近代、東洋と西洋が混じり合ったともいえる作風は墨と色彩で表されている。テーマとするものは「自然」。さまざまな角度から描いた一連のスイレンの作品が有名。



Impregnated

1979 Yokkaichi, Mia Prefecture

Morning's coat
Evening's cold
Human's heart is a field

◆イスカダル・ジェリル(Iskandar Jallil)

シンガポール陶芸界の第一人者。花器、茶道具、碗類、オブジェを数多く手掛ける。シンガポール、インド、日本で学び、日本の禅・茶の湯の心を神髄とし今の作風を完成させている。作品は茶・青を基本色とし、独特の風合いを持ち焼き上げられている。固定ファンやコレクターも多く、シンガポール以外でも、日本、台湾、香港、マレーシアで展覧会と共に紹介されている。1月14日まで第3回個展を開催中(タカシマヤギャラリーにて)。

謹んで初春のおよろこびと申し上げます

本年もどうぞよろしく

平成八年 正月

店主

寿と喜

仕立着は楽天派

すなわちイクリアンスーツの原点です。

otto mani

BLAZER \$ 350~
SKIRT \$ 130~
PANTS \$ 80~
SHIRTS \$ 75~

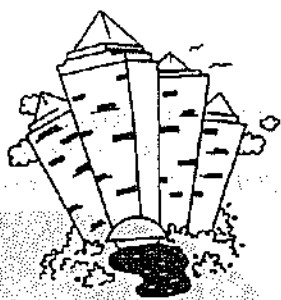
★スーツオーダーの方へ★
パルティを拝見すると100ドルの
ディスカウントをさせていただきます。

オット・マニ (テーラー)
3, COLEMAN STREET, PENINSULA
SHOPPING CENTRE #03-25 SINGAPORE 179804
(フナタン・センター隣)

営業時間
2:00 PM ~ 7:30 PM (年中無休)
お問い合わせ 10:00 AM ~ 9:00 PM

日本語でどうぞ
吉田/TEL: 336 0370, 9-822 2580 (HP)

☆快適な住まいをお届けします! クラウンのSmiling! "住まい"リング



クラウンのお勧め住宅物件情報

パークオアシス
3ベッドルーム \$4500/4800 MRTチャイニースガーデン駅南
シティのオフィス街まで30分通勤 敷地広々豪華な設備付

ウエストコースト パスパンジャンエリア

ギンザプラザ	3	\$4900	敷金3ヵ月、月極め駐車場別料金あり 契約注意
ウエストベイ	2/3	\$4000/4500	銀座プラザショッピング徒歩6分
ゴールドコースト	3	\$4700	新築、大理石の床、プール、スカッシュ ジム、中学・高校生お持ちの家庭に最適
ヴィラデ ウェスト	2/3	\$3600/4800	新築、テニスコート付
パニヤン	3	\$4700	新築テニスコートもあり買い物徒歩6分
サハドビル	3	\$4600	新築

バンドンバレー/マウントシナイ エリア

アスターグリーン	2/3	\$4200/5500	新築、フルファシリティ
マーベラコート	3	\$3900	豪華な内装改装済
リッチウッド	3	\$4500	クヒオライズ、緑めよし、新家具
	3	\$5000	ルナリロライズ 角部屋

オーチャード近く

ケーンヒルコート	3	\$4800	子供遊び場あり
ヒルコート	3	\$4800	子供遊び場あり 180平米と広々スペース

リバーバレーロード

リバーシャイア	3	\$4500	レオニービル向きで静か
リビエラポイント	3	\$4800	築3年でまだ新しいコンド
リガリア	3	\$5200	3年目の人気コンドでテニスコート付

ニュートン、ノバナ駅周辺

リンカーンロッジ	3	\$4500	目の前がショッピングセンター
エルミラハイツ	3	\$4800/5500	テニスコートもあり
バックレイマンション	2	\$4000	大理石の床、広々2ベッドルーム、バルコニー

MRTティオンバル駅周辺

セントラルグリーン	3	\$4500/4800	テニスコート2面、駅ビルに多くのショッピ ング街ありとても便利、シティまで徒歩20分
エメラルドパーク	2/3	\$4000/4500	駅まで歩いて徒歩6分

イーストコースト

ベイショアパーク	2/3	\$3000/4200	
マングリンガーデン	2/3	\$3600/4600	広い敷地にファシリティ

MRTケンバンガン駅前

アストリアパーク	2/3	\$3300/3900	駅まで0分テニスコート付 新築大型 コンドミニアム、通勤30分
----------	-----	-------------	------------------------------------

シンガポールのすみからすみまで、ご案内から入居後の
アフターサービスまで。

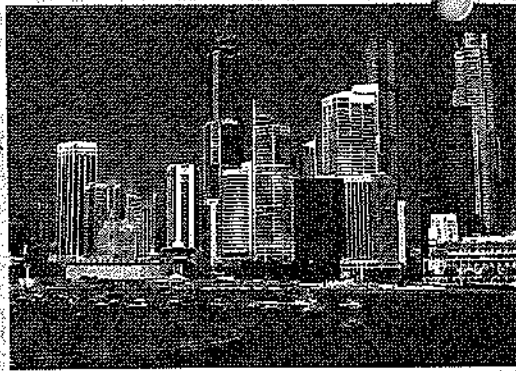
クラウン・エンタープライズは
心を込めてより良い物件探しと、
迅速で確かなサービスに日夜取り組んでいます。

特選新築物件情報

チュラトンプーク
3ベッドルーム テニスコート プール ミニマート付、家具付
\$3300 アンモークヨー工場街に便利

オフィス物件情報

オーチャードタワー
リヤットタワー
フィスマアトリア
ニーアサンティ
旧エンサンビル
インターナショナルビルディング
パークモール
パラダイスセンター
ペニンシュラプラザ
コロソコート
80ロビンソンロード
ロビナハウス
インターナショナルプラザ
78シェントウエイ



その他のいろいろあります。お気軽にご相談をどうぞ

● マレーシアに転勤の時もお気軽に日本人スタッフにお声
をかけてください。
● 引っ越しも家探しも一緒にクラウングループがお手伝い
いたします。

● ジョホールバールの賃貸住宅さがしもお任せください。
● 物件のご紹介から契約そしてアフターサービスまで、すべて日本語
でお話いたします。工場やオフィス用物件もたくさん用意取り揃
えております。
● ご用命はJ.B. 07-2378670 MR. WONG、又はシンガポール
272-8855へ。

ジョホール物件情報

	寝室数	広さ	賃料
ストレイトビュー (プリマスタジャ)	3	1650	3500~4000
アローハタワー (ハイアットホテルの近く)	2/3	1200/1700	3000/3800~5000
インダサムドラ (ハイアットホテルの裏、MO物件)	3/4	1810/2180	4000~4500/4800~6000
シリムリア (ジャランアラサド)	3	2290	4500~5000
ストランビュー (タマンベランキ)	3	1608	4000
シリクルニア (タマンベランキ)	3	1500	3500

ゴルフクイズ

今月号から、
ゴルフ大好きバルティ読者
代表、M氏のご協力による
ゴルフクイズ
「これであなたも名ゴルファー!?」を
お送りいたします。

M氏より一言

多くの在日日本人の方が目を通しているマガジン「バルティ」私もその読者の一人です。読者の少ないシンガポールでは日本人のゴルフプレーヤー比率は相当高いと思われます。このコーナーがお互いのルールやマナー向上に役立てばこれ以上の喜びはありません。また、この出題内容が100%完璧なものとは思いません。先輩読者からのご意見や反論もあるかと思えます。その場合はバルティ編集部までご連絡いただければ幸いです。

すべてOかXでお答えください。

Q1
球がバンカーの外側のふちの芝の上で止まっていて、アドレスの足は砂の中でした。球を打つとき、クラブをバンカー内の砂の上にソールして打ちました。→これはノーペナルティです。

Q2
ショートホールでコールオンして後続組に打たせている間に、プレーヤーAがグリーンわきのラフでバットで球を2、3回打って練習していました。→プレーヤーAに2ペナルティ

Q3
雨あしがひどいので、片手で傘を持ち片手で短いバットをしました。→2ペナルティ

Q4
ショートホールでコールオンしたところ2つの球がオンしてきました。パッティングしているときその球に当ててしまいました。→ノーペナルティで、止まった位置より次のバットを行った。

Q5
球はバンカー内の砂の上ですが、球のすぐ後ろは芝生のラフでした。アドレスのときクラブを芝生の上にソールしてしまいました。→2ペナルティ。

GOLF

お任せ下さい

ゴルフ会員権の売買は
信頼のおけるベストゴルフへ

BEST GOLF SERVICES PTE LTD
16 Raffles Quay #B1-37 Hong Leong Building Singapore 048581
TEL: 2205795 FAX: 3231371 (Ms.Miyata)

Q6
グリーン前のバンカーの手前のところに球が止まり、バットでいこうと思ったところ、プレーの線上のバンカーの中に小石があったので、この小石を取り除いてからバットで打ちました。→ノーペナルティ。

Q7
球が樹木の付近に飛んでいき、見当たらないので木を揺らしたら球がでてきました。それでそのままノーペナルティでプレー続行しました。

A1
O。球がバンカー内にないので構いません。

A2
O。一つのホールでのプレー中の練習は、全て禁じられています。ラウンド間やホール間ではパッティングやピッチングは許されています。

A3
X。ノーペナルティ。「ストロークをするとき風雨などの自然環境からの防護を受けてはならない」と規定されていますが、これは自分以外からの防護を規定したものです。

A4
X。たとえ違う組の球であっても、マークして取り除いた球（グリーン上にあった場合）でも、当てれば2ペナルティです。

A5
X。ノーペナルティ。ソールできます。

A6
O。「ルースインペディメントと球と双方がハザード内に止まっているか触れている場合を除いて、全てのルースインペディメントはペナルティ無しに取り除くことができる」とされているからです。但し、小石を砂の中に押し込めることは、プレーの線の改善となり、2ペナルティとなります。

A7
X。球を故意に動かした罰とリブレスしなかった罰とで、2ペナルティとなります。
◆正しい処置の例…アンプレアブルの宣言
球が自分のものと確認できれば1ペナルティで、そうでないときは紛失球となり、打った場所より打ち直し。

CROWN ENTERPRISE CO. (PTE) LTD.
C.E.C. Tel: 273-5588, FAX: 278-7744

クラウンエンタープライズは認可された不動産仲介業者です。ライセンスNo.041-2030

この企業の、 この人紹介

95年、1年間企画連載させて頂いた、JACとパルティの合同企画「シンガポールを選ぶ日本人たち」。大変好評につき、もう1年継続することになりました。今年もよろしくネ!

96年度の第一回は
ジャパニーズ・メディカル・クリニック
クリニック・マネージャー/清田聡子さん



95年10月、オーチャード・ロードのパラゴン内に日本人相手の医院「ジャパニーズ・メディカル・クリニック」(以下JMと略)が誕生した。この医院は、日本人が設立したものでなく、シンガポールの病院であるマウント・エリザベス・ホスピタル(以下MEHと略)がプロデュースしたものだ。同病院を訪れる日本人患者の増加が著しかったためと解釈できるが、それ以外にも100%ローカル資本、しかも外国人である日本人を相手にした医院とは珍しい。このJMで、オープニング・スタッフとして働く日本人女性がいた。清田聡子さん(25歳)だ。

清田さんがシンガポールに初めてやって来たのは92年。当時大学で政治経済学を学んでいた彼女はシンガポールの政治に憧れ、リサーチがてら国立シンガポール大学(NUS)へ1年間の留学にやって来たのだ。

「私はこの国の政治が大好きなんです。小国でありながら世界を相手に、はつきりものを言える姿勢がとても魅力的です。」

しかし政治が素晴らしい、実際に暮らしてみたらシンガポールは予想以上に「外国」であった。友達だけでなく外国人として入り込み切れない壁が少しづつかたかたという。コース終了後は日本へ帰国したが、何かが納得いかなかった。

「まだ足りない!」そんな気持ちで、再度シンガポール行きを決意させた。

人間たちが集まり、かなり守られた世界なので、実社会のことは何も分からなかったんです。どの国にも良い悪いはあっても、日本が言えない事をトンドン世界に強く言えるシンガポールの政治がやはり好きでしたし、学生という目ではなく実社会というシンガポールを見てみたかったです。」

結果、社会人1年生の舞台がシンガポール。そして職場はフランス系医療アシスタント会社。実社会に出てみて彼女は、もっと勉強したいという意識が芽生え、大学院へ進むと決意し退職することになった。ところが、彼女が退職した頃から、MEHが現在のJMのプロジェクトをはじめ、ちよつとしたきっかけから清田さんがそれに関わるようになった。

「はじめは、お手伝いのつもりだったんですけどね...」

結局現在はJMのマネージャーとして活躍している。乗り掛かった船というところだろうか?

「シンガポールの医療業界の注目するこのプロジェクトにゼロの状態から参加することで、クリニックの成長とともにこの社会における自分個人の成長が図れるような気がしたんです。」

ローカル資本の職場でローカルのスタッフを日本人がマネジメントする...。それだけでなく、医療業界は一般企業とは違い特種な世界だ。容易なことではないだろう。

「はい、確かに大変です。でも日本人の患者を対象としている以上、日本人のノウハウは必要だと信じています。」

ますし、私の存在の必要性があると思っています。」

彼女には前向きな強さがある。海外という舞台に憧れだけでやってくる若い女性たちが多い中、彼女は一味違っていた。

「いいえ、実は自信がないんです。シンガポリアンって、表面上だけでなく、一歩踏み込んで付き合うと、とても厳しいじゃないですか。『出来ない』って言えない社会だと痛感しています。いろいろと葛藤も多々ありますよ...」



意外だった。

しかし、素直に自分の弱音を他人に見せられる彼女は、強さの中にソフトな印象を持つ女性。人を安心させる何かがある。

シンガポールに住む日本人たちの病気に彼女がいるなら安心して任せられよう!

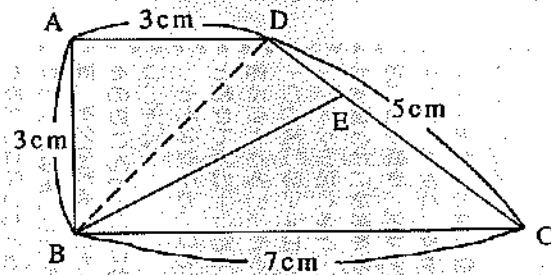
小中学生のパーティ読者の皆さん、こんにちは。

国立学院予備校は、毎月「パーティ」(入試問題ウォッチング)として、入試問題のフロンティア・レッスンに「パーティ」誌上で提供しています。一年後「パーティ」で「パーティ」の読者さんには「パーティ」誌上で提供しています。今年も「パーティ」で「パーティ」の読者さんには「パーティ」誌上で提供しています。今年も「パーティ」で「パーティ」の読者さんには「パーティ」誌上で提供しています。

国立学院予備校 がおくる

入試問題ウォッチングその25 中学校 数学編

図のような台形ABCDがあります。ADとBCはともにABに垂直で、AD=AB=3cm、BC=7cm、CD=5cmです。いまCD上にEをとって、直線BEによって台形の面積を2等分したいと思います。CEの長さを何cmにしたらよいですか。



- 先月号の回答
- (1) 13個
 - (2) 最大値 7、最小値 5
 - (3) 4

新小2～高校3年生徒募集

新学期移行 2月26日(月)

通塾バス運行 (地域 についてはお問い合わせ下さい)



日系企業のビジネスコーディネーター

JACビジネスセンター

1973年設立 (A-1143-03)

LONDON・TOKYO・OSAKA・
SINGAPORE・KUALA LUMPUR

通訳サービス

一般通訳、技術通訳、セミナー通訳、記者会見等

コンベンション・サービス

国際会議、展示会、セミナーのコーディネート等

お問い合わせは日本語でどうぞ。山梨、末次、落合、福田

TEL: 224-6864 FAX: 224-9473

138 Robinson Road #14-10 Hong Leong Centre (S) 068906

翻訳サービス

ビジネスレター、技術マニュアル、契約書等

市場調査/人材派遣

市場分析、消費者動向調査等/日本語秘書派遣等

シンガポールライフの達人になる!

山口佳子

「お正月&ハリラヤ」前編

新年おめでとうございます。本年もさほど役に立たない偏った記事を書きまくりませう。家事や育児の息抜きに、一読ください。どうぞよろしく!

シンガポールには、年間10の国民の祝日がある。皮切りは、日本と同じくカレンダー上の一月一日だが、国民の間には祝賀もなければ、これといった行事もない。

中国系にとっては、ルーナー・ニューイヤー、すなわち陰暦に基づいた新年こそ、祝すべき、年の初めなのだ。

96年は、2月19・20日がそれぞれにあたる。毎年ズレるので、私など新しい年のカレンダーを見るまで知らなかったりするが、今年は、めでたくも回教徒のお祭り、ハリラヤ・プアサと一日重なるらしい。これも独自の層により、毎年ズレるので、まさに稀な偶然の一致だ。

ところで、ハリラヤ・プアサをマレー人のお正月と認識している人が多いが(シンガポール人でさえ)、マレー人と結婚した友人の話では、正確には違っていた。

ま、ともかく、回教徒にとって最大のお祭りには違いない。なんたって、あの苦しい断食(マレー語でプアサ)を一月間貫徹したあとの、ラマダン明けなんだから、うきうき

しちゃうよねー。
あ、そういえば、もうすぐその断食月に入るので、私には無関係なのだが、毎年まる一月これをやり通す日本人の友人を、ひそかに尊敬している。彼女は、もちろん生まれながらの回教徒ではない。ご存知のとおり、異教徒が回教徒と結婚するには、まず改宗しなければいけない。ひとたびそうなったからには、豚肉を食すことも、飲酒も厳禁だ。悲しいことに、私はその友人と中国料理レストランへは行けない。たとえ、豚肉をぬいてもらっても、おそれ、ハラードを使っているだろうし、野菜だって、豚肉と同じまな板や包丁を使って切っているかもしれない。などなどの理由だ。

ビールを公然とくびくび飲んでいる回教徒もいるにはいるが、友人のご主人は敬虔なる回教徒ゆえ、彼女もけなげに従っている。

話が脱線したついでに、回教徒は犬も嫌い。コーランに犬のぬれた糞は不浄であるみたいなことが書かれているらしく、触れないようにして

いる。読者の中で、犬を飼っている人は、当地のメイドさんを頼む時、注意が必要だろう。

さて、断食といっても、一日中何も食べられないわけではない。夜明けから日没までだ。しかし、この間、水分を摂ることも許されず、唾をのみこんでもいけないそうなの。辛い。

そんなわけで、日の出前にガバツと起きてガガーと詰め込んで一日に備える人が多い。そして、長い長い一日の苦行終了日没を伝える声がラジオから流れると、皆晴れて家族や友達と共に食事を楽しむ。一カ月間これが続き、ゲラン界隈は夕方ライトアップされ、食事する人、ハリラヤプアサ用の買い物にいそいそとこたがえす。

中国系シンガポリアンのお正月に話を戻そう。各方言グループや家庭によって祝い方が異なるが、大部分の人が正月準備をする。肌着から諸々新しいものを買ひ揃えたり、家をきれいにしたり。

毎年二週間くらい前(たぶん)に

なる。チャイナタウンは正月用の飾りや食材などを売る屋台が出たり、ライトアップしたり、ど派手な感じになる。まだ一度も行ったことのない人は一見の価値アリだが、何に使うのかさっぱりわからないものも売られている。うへっと思つたが、油ギトギト、のした鴨の塩漬みたいなもの。どうやって食べるのかな?って潮州人の主人にきくと、あれは広東人の食べものだから知らないという明解な答え。要するにお正月料理もいろいろってことだ。

さて、買い出しも大そうじも日本の年末さながらだが、当地では大みそかの一家団欒はとりわけ重要である。くだんばらばらに食事している家族も一同に会しごちそうを囲む。部屋には、友人知人から送られてきた新年の赤いカード11年賀状が飾られている。

そして、いよいよお正月を迎えるのだ。

編集後記

明けましておめでとうございます。バルティも3年目を迎えました。今年も今まで同様「愛読のほどよろしくお願ひします」。

また先月号のアンケートに多数ご協力いただき、ありがとうございました。予想を超える数のお返事に、スタッフ一同感激しております。集計結果ならびに賞品当選者は追って発表いたしますので、お楽しみに!

それではまた来月ネッ!

シンガポールに来たばかりの方や国外のお友達にもぜひバルティをご紹介ください。シンガポール国内は無料です。バックナンバーご希望の方は、1部につき発送手数料としてS\$1分の切手を同封の上編集部までお送りください。海外の方は1部につき送料+手数料でS\$5(約350円)いただきます。

投稿、寄稿など大歓迎です。採用の方には粗品をご用意しております。

きりとり

新たに定期送付希望します ・ 住所変更をお知らせします (いずれか○で囲んでください)
送付を止めてください ・ 投書します

バルティへのご意見、ご感想、ご希望

(ローマ字)
お名前: _____ (Mr · Ms)
送付希望住所: _____
住所変更希望の方は、宛名シールにある登録コードと旧住所をご記入下さい。宛名シールをお送りくださっても結構です。
(No. _____)
旧住所: _____

Publisher Parti (Pte) Ltd
Editor in Chief Paruko
Editors Ikko Ji-san Nari
Other Writers Yoshiko Yamaguchi
Advertising, Marketing & DTP Production JSP (Pte) Ltd
Printer Scanart Lithography

*本誌に掲載されている記事が無断で流用することを禁じます。ご了承下さい。

★すべての投稿、ご意見、ご要望、送付(無料)のお申込み、お問合せは下記まで!

宛先

Parti Pte Ltd 編集部
230 Victoria Street #04-02
Bugis Junction Towers
Singapore 188024
FAX : 337 6561

シンガポール発のご旅行に関する事なら...



GEO NANKAI TRAVEL PTE. LTD.

タカシマヤ4F (アングラスステーキハウス向い) TEL 7350800 FAX 7357054 (池田まで)

TRAVEL LESSON その25

本年1月1日より、マレーシアの国際空港施設料が20リンギットから40リンギットへと値上げされました。国内線の方は5リンギットとそのままです。

KITCHEN MONDERLAND

No.9

アイリーン塩見の

今月のメニュー

フライド・ビーフ・クエイ・ティアオ



アイリーン塩見さん
インストラクター、雑誌
コラムニストなどとして活躍中。
現在ドーバーロードにて料理教室を開催。
お問い合わせは●TEL:7767694

* 1月より新クラス開講。詳しくは
『無料伝言板』コーナーをご覧ください。



作り方

- 1 牛肉に下味用調味料をよく混ぜ、しっかりと下味をつける。最後にコーンフラワーを混ぜ、5分間おく。
- 2 クエイ・ティアオの油を洗い流す。水で軽く洗いザルに上げる(くれぐれも手早く!)。よく水を切ったらダーク・ソヤソースを混ぜ、あらかじめクエイ・ティアオに味をつけておく(こうすればできあがりの色も良い)。
- 3 鍋に油を熱し玉ねぎを炒める。柔らかくなったら下味つけた牛肉を加えて炒める。



- 4 菜心の茎、もやし、クエイ・ティアオ、菜心の葉の順に鍋に入れ、蓋をして中火で約3分おく。
- 5 すべてをよく炒め合わせる。ライト・ソヤソース、お好みで塩少々を入れてさらによく混ぜてできあがり。薬味をつけて召し上がれ。

材料と準備

クエイ・ティアオ	1kg
レッド・オニオン	大(150g程度のもの)1個 《5mm幅に切る》
牛肉	250g(部位はflank steakがtopsideが良い) 《繊維と垂直に3mm幅に切る》
菜心(Chve Sim)	200g 《3cm幅に切る。茎の部分は包丁の腹でむいてから切る》
もやし	300g 《水に10分間放ってシャキッとさせ、ざるに上げる》
ダーク・ソヤソース	大さじ2
ライト・ソヤソース	大さじ1
油	大さじ3
【牛肉の下味用調味料】	
オイスターソース	大さじ3
ライト・ソヤソース	大さじ1
油	大さじ1
こしょう	少々
料理酒	小さじ1
ごま油	小さじ1
砂糖	小さじ半分
コーンフラワー	大さじ1
【薬味】	
レッドチリ	2本《スライスする》
ライム	1個《絞る》
ライト・ソヤソース	適量



今月のクッキング・メモ

- 見た目は日本のきしめんに似ているおなじみのクエイ・ティアオ、シンガポールでポピュラーな麺の一つです。売っているものはくっつかないように大量に油がまぶしてありますので、調理する前に洗い流してください(作り方を参照)。
- お店で食べるフライド・クエイ・ティアオは、一般的に味が濃くてオイリー。家庭でつくる時はお好きな塩加減でどうぞ。
- お好みでサンバル・ブラッチャンを少し混ぜながら食べてもおいしい! ただしかなり辛いので入れ過ぎないように。

シンガポールでも自宅で 朝日新聞 が読める!!



私たちが"日本語"で購読申し込みをお受けいたします。

※ご購入のお申し込みは、

朝日新聞インタナショナル TEL:2250667

または、OCSシンガポール TEL:2258288

◎広告掲載(アジア地区)についてのお問い合わせは朝日新聞インタナショナルまで

トピックス

シンガポールにおいて過去1年間に10回程度、文化講演会をはじめとする各種イベント(無料)を実施いたしております。その募集も本紙や日曜版の広告欄にて発表いたしております。

イベント实例

(1994年7月~1995年7月)「橋田寿賀子さんを囲む会」(7月)・「桂枝雀独演会」(8月)・「小中学生作品コンクール」(9月)・「岩城宏之講演会」(9月)・「河合隼雄講演会」(12月)・「城山三郎先生を囲む会」(1月)・「堺屋太一講演会」(3月)・「小山宙丸講演会」(5月)・「中国料理の作り方」(6月)・「子育てと0才期の能力開発について」(6月)・「朝日さわやか寄席 林家こん平・三遊亭好楽」(7月)など



Asahi Shimbun International Pte., Ltd.

10 Anson Road #23-07 International Plaza Singapore 0207